



(For English scroll down)

Algemene Voorwaarden

1. TOEPASSING

1.1 Deze Algemene Voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen, reserveringen en overeenkomsten met betrekking tot alle accommodaties, die worden verhuurd door Surivillage Apartments.

1.2 In deze Algemene Voorwaarden wordt onder het begrip 'huurder' verstaan: de persoon die met Surivillage Apartments een overeenkomst sluit met betrekking tot huur/gebruik van accommodatie.

1.3 Deze Algemene Voorwaarden zijn van toepassing ongeacht uw (voorafgaande) verwijzing naar eventuele eigen voorwaarden of naar andere algemene voorwaarden. Surivillage Apartments wijst alle Algemene Voorwaarden waar naar u verwijst of die door u worden gebruikt van de hand.

1.4 Van deze Algemene Voorwaarden afwijkende afspraken zijn slechts geldig indien schriftelijk overeengekomen.

2. RESERVERINGEN

2.1 Surivillage Apartments neemt alleen reserveringen in behandeling van personen die 18 jaar of ouder zijn. Reserveringen door personen jonger dan die leeftijd zijn dan ook niet geldig.

2.2 Indien Surivillage Apartments uw reservering in behandeling neemt, zendt Surivillage Apartments u een schriftelijke bevestiging tevens factuur binnen 48 uur na verrichting van de reservering. Deze dient u direct na ontvangst op juistheid te controleren. Eventuele onjuistheden dienen onmiddellijk medegedeeld te worden aan Surivillage Apartments.

2.3 Bent u binnen 72 uur na verrichting van de reservering niet in het bezit van een schriftelijke bevestiging/factuur, dan dient u onverwijld contact op te nemen met Surivillage Apartments, bij gebreke waarvan geen beroep op de reservering kan worden gedaan.

2.4 Tussen u en Surivillage Apartments komt een overeenkomst tot stand waarbij Surivillage Apartments de accommodatie aan u verhuurt.

2.5 Tussen u en Surivillage Apartments komt een overeenkomst tot stand op het moment dat Surivillage Apartments de schriftelijke bevestiging van uw reservering tevens factuur aan u heeft verzonden.

3. WIJZIGINGEN IN DE OVEREENKOMST

3.1 Indien u, na de tot standkoming van de overeenkomst, wijzigingen in de overeenkomst wenst aan te brengen is Surivillage Apartments niet verplicht die te accepteren. Het is ter vrije keuze van Surivillage Apartments om te bepalen of en in hoeverre die wijzigingen door haar worden geaccepteerd. In het geval Surivillage Apartments uw wijzigingen accepteert, kan Surivillage Apartments u wijzigingskosten in rekening brengen.

4. IN DE PLAATSTELLING

4.1 Het is de huurder niet toegestaan de accommodatie onder welke benaming dan ook en uit welke hoofde dan ook aan anderen dan de in de overeenkomst genoemde personen in gebruik af te staan, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen met Surivillage Apartments.



5. PRIJZEN

5.1 U bent aan Surivillage Apartments de overeengekomen huurprijs verschuldigd, zoals vermeld in de schriftelijke bevestiging tevens factuur van de reservering. Indien de kosten van Surivillage Apartments (personeel, energie, belastingen e.d.) na het sluiten van de overeenkomst aantoonbaar en onvoorzien zijn gestegen heeft Surivillage Apartments het recht haar prijzen te verhogen en de verhoogde prijs aan u in rekening te brengen. Indien deze prijsverhoging zal worden doorgevoerd binnen 3 maanden nadat de overeenkomst is gesloten, zal die prijsverhoging maximaal 5% van de eerder overeengekomen prijs bedragen en zal u het recht hebben de overeenkomst op die grond te ontbinden (annuleren).

5.2 Van prijskortingen en/of speciale aanbiedingen kan geen gebruik meer worden gemaakt indien de bevestiging van de reservering/factuur door Surivillage Apartments is verzonden.

6. BETALINGEN

6.1 Huursommen tot € 300,00 dient u onmiddellijk geheel te voldoen bij reservering. In geval de huursommen meer dan € 300,00 bedragen, dient u een aanbetaling van 30% te doen met een minimum van € 300,00 vermeerderd met de administratiekosten. Betaling van voornoemde bedragen dienen te geschieden binnen 14 dagen na datum van de bevestiging/tevens factuur van de reservering van Surivillage Apartments.

6.2 Het restant bedrag van de huursom dient te zijn ontvangen door Surivillage Apartments uiterlijk 14 dagen voor de dag van aanvang van het verblijf in Surivillage Apartments als vermeld in de bevestiging van de reservering.

6.3 Bij niet tijdige betaling van de aan u gefactureerde bedragen bent u onmiddellijk na verloop van de termijn voor betaling in verzuim. In dat geval zal Surivillage Apartments u schriftelijk de mogelijkheid bieden het nog verschuldigde bedrag alsnog binnen 7 dagen te voldoen. Indien betaling ook dan uitblijft, behoudt Surivillage Apartments zich het recht voor de overeenkomst te ontbinden (annuleren) met ingang van de dag dat de termijn van 7 dagen is verstreken en bent u aansprakelijk voor alle schade die Surivillage Apartments als gevolg hiervan lijdt of zal lijden, waaronder alle kosten die Surivillage Apartments in verband met uw reservering en de ontbinding heeft moeten maken. Surivillage Apartments heeft in ieder geval het recht om annuleringskosten per accommodatie in rekening te brengen. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 12 van toepassing.

6.4 Surivillage Apartments heeft steeds het recht om vorderingen op u uit welke hoofde dan ook te verrekenen met de door u uit welke hoofde dan ook betaalde bedragen.

7. AANKOMST EN VERTREK

7.1 De gehuurde accommodatie kan op de overeengekomen dag van aankomst als vermeld op de bevestiging van de reservering, vanaf 17.00 uur worden betrokken. Op de overeengekomen dag van vertrek als vermeld op de bevestiging van de reservering dient de accommodatie vóór 12.00 uur verlaten te zijn.

7.2 Indien u de overeenkomst met Surivillage Apartments voor langere dan de overeengekomen duur wenst voort te zetten en Surivillage Apartments daarmee akkoord gaat, is Surivillage Apartments steeds gerechtigd een andere accommodatie aan te wijzen.

7.3 Indien het gebruik van de accommodatie eerder wordt beëindigd dan op de overeengekomen datum, als vermeld op de bevestiging van de reservering, heeft de huurder geen recht op restitutie van (een gedeelte van) de huurprijs en/of kosten.



8. REGLEMENTEN

8.1 Men is verplicht zich bij de 'check-in' te legitimeren. Indien de gasten geen legitimatiebewijs kunnen tonen, kan of mag Surivillage Apartments de gasten niet onderbrengen.

8.2 Elke accommodatie mag slechts bewoond worden door het aantal personen zoals op de website voor het desbetreffende accommodatie vermeldt staat.

8.3 Surivillage Apartments behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in de opzet van het complex. Voor het plegen van noodzakelijk onderhoud zult u zonder recht op vergoeding toestaan dat tijdens uw verblijf aan de accommodatie werkzaamheden worden uitgevoerd.

8.4 De huurder dient de accommodatie bezemschoon op te leveren (dus: afwassen, beddengoed afhalen en opvouwen, keuken, koelkast schoonmaken, vuilniszak in de daarvoor bestemde afvalbak plaatsen).

8.5 Bij overtreding van de in deze Algemene Voorwaarden opgenomen regels, het niet opvolgen van aanwijzingen van het personeel, heeft Surivillage Apartments het recht u, de huurder en iedere andere gebruiker terstond van het complex te verwijderen, zonder dat restitutie van de huursom of een gedeelte daarvan plaatsvindt.

9. HUISDIEREN

Huisdieren zijn op het complex en in de accommodaties niet toegestaan.

10. BREUK, VERMISSING

10.1 De huurder, genoemd op de bevestiging van de reservering, is verantwoordelijk voor een ordelijke gang van zaken in en om de gehuurde accommodatie, voor zover zulks door hem of zijn gezelschap/de andere gebruiker wordt beïnvloed.

10.2 Daarnaast is de huurder steeds aansprakelijk voor schade door breuk en/of vermissing en/of beschadiging van inventaris en/of accommodatie. Eventuele schade dient door de huurder onmiddellijk gemeld te worden aan Surivillage Apartments en onmiddellijk ter plaatse te worden vergoed, tenzij de huurder kan aantonen dat het ontstaan van de schade niet is te wijten aan schuld van hemzelf, andere gebruikers of een van de leden van zijn gezelschap.

11. BORG SOM

11.1 U dient bij aanvang van het verblijf aan Surivillage Apartments een borgsom te betalen van € 250,00 per accommodatie. In het geval de borgsom niet onmiddellijk wordt voldaan, is Surivillage Apartments gerechtigd de huurder en/of andere gebruikers de toegang tot en het gebruik van de accommodatie te ontzeggen.

11.2 Indien u met betaling van de borgsom in gebreke blijft, is Surivillage Apartments bovendien gerechtigd de overeenkomst met onmiddellijke ingang te ontbinden (annuleren).

11.3 De borgsom of het eventuele restant daarvan na voldoening daaruit van vorderingen van Surivillage Apartments op de huurder en/of gebruikers, wordt gerestitueerd indien u de accommodatie naar behoren achterlaat. Eventuele aanspraken op schadevergoeding worden door deze restitutie niet te niet gedaan.



12. ANNULERINGSKOSTEN

12.1 Indien een reservering wordt geannuleerd, zijn er annuleringskosten verschuldigd. Deze bedragen zijn bij annulering tot 28 dagen voor de dag van aankomst 30% van de totale kosten en bij annulering vanaf de 28e dag voor aankomst of later de totale kosten/overeengekomen huurprijs.

12.2 Indien u binnen 24 uur na de overeengekomen datum zonder nadere kennisgeving niet bent gearriveerd, wordt dit beschouwd als een annulering.

13. OVERMACHT EN WIJZIGING

13.1 In het geval Surivillage Apartments (tijdelijk) niet in staat is om de overeenkomst geheel of gedeeltelijk uit te voeren door overmacht, zal u binnen 14 dagen nadat zij kennis heeft gekregen van de onmogelijkheid de overeenkomst na te komen, een wijzigingsvoorstel voorleggen (voor andere periode etc.).

13.2 Overmacht aan de zijde van Surivillage Apartments bestaat indien de uitvoering van de overeenkomst geheel of gedeeltelijk, al dan niet tijdelijk wordt verhinderd door omstandigheden gelegen buiten de wil van Surivillage Apartments, daaronder mede begrepen oorlogsgevaar, personeelsstakingen, blokkades, brand, overstromingen en andere storingen of gebeurtenissen.

13.3 U bent gerechtigd het wijzigingsvoorstel af te wijzen. Indien u het wijzigingsvoorstel afwijst, dient u dit binnen 14 dagen na ontvangst van het wijzigingsvoorstel kenbaar te maken. In dat geval heeft Surivillage Apartments het recht de overeenkomst met onmiddellijke ingang te ontbinden. U heeft dan recht op kwijtschelding en/of teruggave van (het reeds betaalde deel van) de huursom. Surivillage Apartments zal alsdan niet gehouden zijn tot vergoeding van enige schade.

14. OPZEGGING

14.1 Surivillage Apartments heeft te allen tijde het recht met onmiddellijke ingang de overeenkomst op te zeggen, indien bij reservering persoonsgegevens van u en/of andere gebruikers onvolledig en/of onjuist worden opgegeven. In een dergelijk geval vindt geen restitutie plaats van de huursom of een gedeelte daarvan.

15. AANSPRAKELIJKHEID

15.1 Surivillage Apartments aanvaardt geen aansprakelijkheid voor diefstal, verlies of schade van of aan zaken dan wel personen, van welke aard ook, tijdens of ten gevolge van het verblijf in de accommodatie, tenzij er sprake is van opzet of grove schuld van Surivillage Apartments of (één van) haar werknemer.

15.2 Aansprakelijkheid voor schade bestaande uit derving van reisgenot of bedrijfs- en andere gevolgschade, is onder alle omstandigheden uitgesloten. Surivillage Apartments is voorts in geen geval aansprakelijk voor schade waarvoor aanspraak op vergoeding bestaat uit hoofde van een reis- en/of annuleringsverzekering of enige andere verzekering.

15.3 Surivillage Apartments is niet aansprakelijk voor storingen in de dienstverlening of gebreken bij door derden verleende diensten.

15.4 U bent met de gebruiker hoofdelijk aansprakelijk voor alle verlies en/of schade aan de gehuurde accommodatie en/of andere eigendommen van Surivillage Apartments ontstaan tijdens het gebruik daarvan door u en/of andere gebruikers, ongeacht of dit het gevolg is van handelen of nalaten van uzelf en/of van derden die zich met uw toestemming op het complex bevinden.

15.5 U vrijwaart Surivillage Apartments voor alle aanspraken terzake van schade van derden die (mede) het gevolg zijn van enig handelen of nalaten van uzelf, andere gebruikers, uw reisgenoten of derden die zich met uw toestemming op het complex bevinden.

SURIVILLAGE APARTMENTS



15.6 Bij niet juist gebruik c.q. niet juist achter u laten, inclusief doch niet beperkt tot bovenmatige vervuiling, van de accommodatie worden extra kosten in rekening gebracht, welke u alsdan verplicht bent onmiddellijk te voldoen.

16. TOEPASSELIJK RECHT

16.1 Op de overeenkomst tussen u en Surivillage Apartments is uitsluitend Surinaams recht van toepassing.

17. REISDOCUMENTEN

17.1 U bent zelf verantwoordelijk voor het beschikken over de geldige reisdocumenten die voor uw bestemming zijn vereist. Surivillage Apartments aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen die voortvloeien uit het niet in het bezit zijn van de juiste reisdocumenten.

18. ALGEMEEN

18.1 Kennelijke druk- en zetfouten binden Surivillage Apartments niet.



Terms and conditions

1. APPLICATION

1.1 These General Terms and Conditions apply to all offers, reservations and agreements relating to all accommodations, which are rented by Surivillage Apartments.

1.2 In these General Terms and Conditions, the term 'tenant' means the person who enters into an agreement with Surivillage Apartments with regard to the rent/use of accommodation.

1.3 These General Terms and Conditions apply regardless of your (prior) reference to any own conditions or to other general terms and conditions. Surivillage Apartments rejects all Terms and Conditions to which you refer or which are used by you.

1.4 Agreements deviating from these General Terms and Conditions are only valid if agreed in writing.

2. RESERVATIONS

2.1 Surivillage Apartments only accepts reservations from persons who are 18 years or older. Reservations by persons younger than that age are therefore not valid.

2.2 If Surivillage Apartments deals with your reservation, Surivillage Apartments will send you a written confirmation and invoice within 48 hours after making the reservation. You should check this for accuracy immediately upon receipt. Any inaccuracies must immediately be communicated to Surivillage Apartments.

2.3 If you do not receive a written confirmation/invoice within 72 hours of the reservation, you should immediately contact Surivillage Apartments, failing which the reservation cannot be claimed.

2.4 An agreement will be made between you and Surivillage Apartments whereby Surivillage Apartments will rent the accommodation to you.

2.5 An agreement is concluded between you and Surivillage Apartments at the moment that Surivillage Apartments has also sent you the written confirmation of your reservation.

3. CHANGES TO THE AGREEMENT

3.1 If you wish to make changes to the agreement after the conclusion of the agreement, Surivillage Apartments is not obliged to accept these. It is at the discretion of Surivillage Apartments to determine whether and to what extent these changes are accepted by it. In case Surivillage Apartments accepts your changes, Surivillage Apartments may charge you a change fee.

4. IN PLACE

4.1 The tenant is not permitted to release the accommodation under any name and for any reason what so ever to persons other than the persons named in the agreement, unless otherwise agreed in writing with Surivillage Apartments.

5. PRICES

5.1 You owe the agreed rental price to Surivillage Apartments, as stated in the written confirmation also invoice of the reservation. If the costs of Surivillage Apartments (personnel, energy, taxes etc.) have increased demonstrably and unforeseen after the conclusion of the agreement, Surivillage Apartments has the right to increase its prices and charge you the increased price. If this price increase will be implemented within 3 months after the agreement has been concluded, that price increase will not exceed 5% of the previously agreed price and you will have the right to cancel the agreement on that basis.

5.2 Discounts and/or special offers can no longer be used if the confirmation of the reservation/invoice has been sent by Surivillage Apartments.



6. PAYMENTS

6.1 Rental prices up to € 300.00 must be paid in full immediately upon reservation. In case the rents exceed € 300.00, you must pay a 30% deposit with a minimum of € 300.00 plus the administration costs. Payment of aforementioned amounts must be made within 14 days after the date of the confirmation/invoice of the reservation of Surivillage Apartments.

6.2 The remainder of the rent must be received by Surivillage Apartments not later than 14 days before the day of commencement of the stay in Surivillage Apartments as stated in the confirmation of the reservation.

6.3 In the event of overdue payment of the amounts invoiced to you, you will be in default immediately after the payment deadline. In that case Surivillage Apartments will offer you the possibility in writing to still pay the amount owed within 7 days. If payment is not made, Surivillage Apartments reserves the right to terminate (cancel) the agreement with effect from the day on which the 7-day period expires and you are liable for all damage that Surivillage Apartments suffers or will suffer as a result. Including all costs incurred by Surivillage Apartments in connection with your reservation and cancellation. Surivillage Apartments is in any case entitled to charge cancellation costs per accommodation. In that case, the provisions of Article 12 apply.

6.4 Surivillage Apartments always has the right to settle claims on you for whatever reason with the amounts paid by you for whatever reason.

7. ARRIVAL AND DEPARTURE

7.1 The rented accommodation can be involved on the agreed day of arrival as stated on the confirmation of the reservation, starting at 17.00. On the agreed day of departure as stated on the confirmation of the reservation, the accommodation must be vacated before 12.00.

7.2 If you wish to continue the agreement with Surivillage Apartments for longer than the agreed duration and Surivillage Apartments agrees, Surivillage Apartments is always entitled to designate another accommodation.

7.3 If the use of the accommodation is terminated earlier than on the agreed date, as stated on the confirmation of the reservation, the tenant is not entitled to a refund of (a part of) the rent and/or costs.

8. REGULATIONS

8.1 It is compulsory to identify yourself at the check-in. If guests can not show proof of identity, Surivillage Apartments may or may not accommodate guests.

8.2 Each accommodation may only be occupied by the number of persons as stated on the website for the relevant accommodation.

8.3 Surivillage Apartments reserves the right to make changes to the design of the complex. In order to carry out necessary maintenance, you will allow work to be carried out during your stay at the accommodation without the right to compensation.

8.4 The tenant must deliver the accommodation broom clean (i.e. washing dishes, collecting and folding bedding, kitchen, cleaning the fridge, putting garbage bags in the appropriate waste bin).

8.5 In case of violation of the rules included in these General Terms and Conditions, non-compliance with instructions from the staff, Surivillage Apartments has the right to immediately remove you, the tenant and any other user from the complex, without restitution of the rent or part of the rent takes place.

9. PETS

Pets are not allowed on the complex and in the accommodations.



10. BREAK, MISSING

10.1 The tenant, mentioned on the confirmation of the reservation, is responsible for an orderly state of affairs in and around the rented accommodation, in so far as this is influenced by him/her or members of his/her companionship/the other user.

10.2 In addition, the tenant is always liable for damage due to breakage and/or loss and/or damage to the inventory and/or accommodation. Any damage must immediately be reported by the tenant to Surivillage Apartments and be reimbursed immediately on site, unless the tenant can prove that the damage is not due to fault of himself, other users or one of the members of his/her companionship.

11. DEPOSIT

11.1 You must pay a deposit of € 250.00 per accommodation to Surivillage Apartments at the start of the stay. In the event that the deposit is not paid immediately, Surivillage Apartments is entitled to deny the tenant and/or other user's access to and use of the accommodation.

11.2 If you default on payment of the deposit, Surivillage Apartments is also entitled to terminate (cancel) the agreement with immediate effect.

11.3 The deposit or any remainder thereof after payment of claims from Surivillage Apartments to the tenant and/or users will be refunded if you leave the accommodation properly. Any claims for compensation will not be canceled by this refund.

12. CANCELLATION COSTS

12.1 If a reservation is canceled, cancellation costs are due. In case of cancellation up to 28 days before the arrival date, these amounts are 30% of the total costs and in case of cancellation from the 28th day before arrival or later the total costs/agreed rental price.

12.2 If you have not arrived within 24 hours after the agreed date without further notice, this will also be regarded as a cancellation.

13. FORCE MAJEURE AND AMENDMENT

13.1 In the event that Surivillage Apartments is (temporarily) unable to fully or partially perform the agreement due to force majeure, you will receive a change proposal within 14 days after it has become aware of the impossibility to comply with the agreement (for other period etc.).

13.2 Force majeure on the part of Surivillage Apartments exists if the execution of the agreement in whole or in part, whether or not temporarily prevented by circumstances beyond the control of Surivillage Apartments, including war risk, staff strikes, blockades, fire, floods and other disturbances or events.

13.3 You are entitled to reject the change proposal. If you reject the change proposal, you must make this known within 14 days of receiving the change proposal. In that case Surivillage Apartments has the right to dissolve the agreement with immediate effect. You are then entitled to remission and/or refund of (the already paid part of) the rent. Surivillage Apartments will then not be obliged to pay compensation for any damage.

14. TERMINATION

14.1 Surivillage Apartments has the right at all times to terminate the agreement with immediate effect if, in the event of reservation, personal details of you and/or other users are stated incomplete and/or incorrect. In such a case no refund will be made of the rent or part of it.



15. LIABILITY

15.1 Surivillage Apartments accepts no liability for theft, loss or damage of or to property or persons, of whatever nature, during or as a result of the stay in the accommodation, unless there is intent or gross negligence of Surivillage Apartments or one of her employee.

15.2 Liability for damage consisting of loss of travel enjoyment or business and other consequential damage is excluded under all circumstances. Furthermore, Surivillage Apartments is in no case liable for damage for which there is a claim for reimbursement under a travel and/or cancellation insurance or any other insurance.

15.3 Surivillage Apartments is not liable for malfunctions in the services or defects in services provided by third parties.

15.4 You are jointly and severally liable with the user for all loss and/or damage to the rented accommodation and/or other property of Surivillage Apartments arising during the use by you and / or other users, whether this is the result of acts or omissions from yourself and / or third parties who are on the complex with your permission.

15.5 You indemnify Surivillage Apartments against all claims in respect of damage of third parties that are (partly) the consequence of any act or omission of yourself, other users, your traveling companions or third parties who are on the complex with your permission.

15.6 In case of improper use or not leaving behind, including but not limited to excessive pollution, the accommodation will be charged extra, which you are then obliged to pay immediately.

16. APPLICABLE LAW

16.1 Only Surinamese law applies to the agreement between you and Surivillage Apartments.

17. TRAVEL DOCUMENTS

17.1 You are responsible for having a valid travel document which is required for your destination. Surivillage Apartments accepts no liability for the consequences arising from not being in possession of the correct travel documents.

18. GENERAL

18.1 Obvious printing and typing errors do not bind Surivillage Apartments.